



Une des sorties annuelles de l'Espace interculturel Sierre au pont du Bhoutan

Avec le soutien de

ODM
Office fédéral des migrations

Etat du Valais
Service de la population et des migrations

Document édité en janvier 2010

INFOS - ESPACE

Petit guide d'informations sur la ville de Sierre

NUMÉROS D'URGENCE

Police	117
Feu	118
Secours routiers	140
Ambulance et Médecin	144
Empoisonnement	145

La Main tendue 143
La ligne téléphonique 143 permet à chacun, à toute heure, de trouver quelqu'un à qui parler. Elle offre gratuitement une écoute active, centrée sur la personne, exercée en toute confidentialité.
www.lamaintenduevalais.ch

SOS Jeunesse 147
Ligne téléphonique à l'écoute des enfants et des jeunes. Elle répond au 147 en partenariat avec d'autres permanences romandes, afin d'assurer un service 24h / 24h et durant 365 jours.

Médecins de garde	0900 144 033
Pharmacie de garde	0900 558 143
Dentiste de garde	0900 558 143

Taxi	0900 3960 00
------	--------------

Pour les bus

Les horaires et les itinéraires des bus sont affichés sur www.sierre.ch

Pour les trains

Les horaires et les itinéraires des trains sont affichés sur www.cff.ch

Pour l'électricité, le gaz, l'eau et les téléseaux

Les informations se trouvent sur www.siesa.ch

TABLE DES MATIÈRES

	PAGES
SIERRE, CITÉ DU SOLEIL ET VILLE INTERCULTURELLE	4 - 5
VIE QUOTIDIENNE	5 - 9
ENFANTS, JEUNES ET PARENTS	10 - 13
ECOLE ET FORMATION	14 - 17
TRAVAIL ET CHÔMAGE	17 - 19
AÎNÉS	20
CULTURE, LOISIRS ET SPORT	21 - 24
AIDE SOCIALE	25
SANTÉ	26 - 30
HANDICAP	31
INTÉGRATION	32 - 33
CONGÉS OFFICIELS 2010 ET PRINCIPALES FÊTES	34
PRINCIPALES MANIFESTATIONS À SIERRE EN 2010	35 - 36
CARTE DU CENTRE VILLE DE SIERRE	37
NUMÉROS D'URGENCE	38
NOTES PERSONNELLES	39

SIERRE CITÉ DU SOLEIL ET VILLE INTERCULTURELLE

La ville de Sierre aujourd'hui c'est...

- Environ 15'954 habitants : 10'801 Suisses et 5'153 étrangers
- Environ 56% de Valaisans, 15% de Suisses venant d'autres cantons et 29% d'étrangers
- Des habitants de **94** nationalités différentes
- Et plus de 1'000 nouveaux arrivants par année...

Les principales religions

Religion	Habitants	%
Catholique	12'483	81,62
Protestant	675	4,41
Musulman	609	3,98
Orthodoxe	464	3,03
Témoins de Jéhovah	56	0,38
Autres et divers	1'007	6,58

Les principales nationalités (seules 32 nationalités sont présentées)


Nationalité	Habitants
Portugal	1'519
Italie	1'328
Serbie - Monténégro	410
France	322
Bosnie-Herzégovine	104
Allemagne	76
Macédoine	69
Espagne	65
Turquie	55
Belgique	43
Croatie	30
Somalie	27
Maroc	24
Irak	22
Canada	19
Rép. Pop. Chine	18
Brésil	18


Nationalité	Habitants
Angola	15
Grande-Bretagne	15
Pologne	15
Erythrée	14
Tunisie	13
Togo	12
Roumanie	11
Russie	11
Thaïlande	10
Liban	10
Algérie	9
Autriche	9
Ghana	8
Ethiopie	8
Cameroun	7
Rép. Dominicaine	7
Etc.	

Statistiques du 31.12.08

CARTE DU CENTRE VILLE DE SIERRE



 Espace Interculturel Sierre, Rue de la Monderèche 7
(Pour les activités et les cours de français Initiation I et II)

 Cours de français, Cycle des Liddes, Route des Liddes 8

1 Gare CFF

2 Hôtel de Ville (administration communale)

3 HEVs Sierre

4 Ecole primaire de Beaulieu

5 Police cantonale

10 - 11 septembre	Tohu-Bohu Music Festival Terrain des Crêtes - Veyras www.tohu-bohu.ch
11 septembre	Marche des cépages Sierre - Salgesch www.marchedescepages.ch
19 - 23 novembre	Braderie et Foire de la St-Catherine www.braderiedelasaintecatherine.ch www.sierre.ch/foire
18 décembre	Unplugged Night Salle de Gym - Veyras www.artsonic.ch
En Décembre	Marché de Noël Centre ville - Sierre

Pour toutes autres informations

Office du tourisme de Sierre, Salgesch et Environs
Place de la Gare 10
3960 Sierre
Tél. 027 / 455 85 35
sierre@sierre-anniviers.ch
www.sierre-salgesch.ch

Les principales langues

Langues	Habitants	%
Français	10'275	67.18
Portugais	1'441	9.42
Allemand	1'386	9.06
Italien	1'332	8.71
Yougoslave	707	4.62
Espagnol	77	0.51
Autres	76	0.50

VIE QUOTIDIENNE

FÉDÉRAL ET CANTONAL

GRS - Guide social romand

Prestations : site d'information sociale qui est le fruit d'une collaboration entre l'Association romande et tessinoise des institutions d'action sociale Artias et les services concernés des cantons de Fribourg, Genève, Jura, Neuchâtel, Valais et Vaud.

Pour toutes informations sur la famille, le divorce, les impôts, les dettes, le travail, les assurances sociales, vous pouvez consulter le site.

www.guidesocial.ch

COMMUNAL

www.sierretakeuil.ch

Prestations : site répertoriant toutes les informations pour bien vivre à Sierre : la ville et son administration, l'éducation, le travail, l'habitat, les transports, la santé et le social, les loisirs et l'intégration.

SCC - Service cantonal des contributions

Prestation : répondre à toutes les questions relatives aux impôts.

Bâtiment Planta 577
Avenue de la Gare 35
1950 Sion
Tél. 027 / 606 24 50
scc@admin.vs.ch
www.vs.ch

OPF - Office des poursuites et faillites

Avenue du Rothorn 2
3960 Sierre
Tél. 027 / 606 16 30

LOGEMENT

ASLOCA - Association suisse des locataires

Mission : s'occuper de la défense des droits des locataires.

Prestations : grouper les locataires ; défendre leurs intérêts collectifs par l'action face aux pouvoirs publics et aux milieux immobiliers ; défendre leurs intérêts individuels en les assistant dans les problèmes qu'ils rencontrent ; assurer leur information. Pour bénéficier de leur service, il faut être membre.

Rue de l'Industrie 10
1951 Sion
Tél. 027 / 322 92 49
aslocaval@sunrise.ch
www.aslocal.ch

JUSTICE ET CONSEILS JURIDIQUES

JUSTICE

Tribunal de district

Prestation : jugement des affaires relatives au droit de la famille (successions, divorce, etc.).

Avenue du Rothorn 2
3060 Sierre
Tél. 027 / 451 25 60

PRINCIPALES MANIFESTATIONS A SIERRE ET ENVIRONS EN 2010

10 - 13 mars	Festival de théâtre Caves de Courten-Sierre	www.cavesdecourten.ch
17 avril	Printemps du Vin « Weinfrühling » Centre du village - Salgesch	www.salgesch.ch
6 - 11 mai	Dreamago - De la plume à la pellicule Château Mercier - Sierre	www.dreamago.com
2 - 6 juin	Sismics Festival - La bande dessinée au shaker Centre ville - Sierre	www.sismics.ch
6 juin	Slow up Valais - Mobilité douce Centre ville - Sierre	www.slowupvalais.ch
13 - 14 juin	Tour de Suisse - Arrivée et départ d'étape cycliste Plaine Bellevue - Sierre	www.tds.ch
25 - 27 juin	Week-end au bord de l'eau - Worldwide Music & Visual Festival Lac de Géronde - Sierre	www.auborddeleau.ch
3 juillet - 14 août	Barbus - Concerts Les samedis soirs - Parking Hacienda - Sierre	www.art-sonic.ch
31 juillet	Feu au Lac - Les plus beaux feux de l'été Lac de Géronde - Sierre	www.feaulac.ch
1er août	L'Alex Moos - La Cyclo sportive Valaisanne Départ et arrivée à Sierre	www.alexmoos.ch
8 août	Course pédestre internationale Sierre - Zinal Départ de Sierre	www.sierre-zinal.com
26 - 29 août	Sierre Blues Festival Centre ville - Sierre	www.sierreblues.ch
4 - 5 septembre	VINEA - Rencontres Viticoles du Valais Centre ville - Sierre	www.vinea.ch

CONGÉS OFFICIELS 2010

Nouvel An	01 janvier
Saint-Joseph	19 mars
Pâques	04 avril
Ascension	13 mai
Pentecôte	23 - 24 mai
Fête Dieu	03 juin
Fête nationale	01 août
Assomption	15 août
Toussaint	01 novembre
Foire Sainte-Catherine	22 novembre l'après-midi
Immaculée Conception	08 décembre
Noël	25 décembre

PRINCIPALES FÊTES

Saint-Valentin	14 février
Fête des mères	09 mai
Fête des pères	06 juin
Jeûne fédéral	19 septembre
Saint-Nicolas	06 décembre

CONSEILS JURIDIQUES

Caritas - Valais

Prestations : aides et conseils juridiques ponctuels aux personnes qui sont en détresse.

Rue de Loèche 19

1950 Sion

Tél. 027 / 323 35 02

caritasvs@bluewin.ch

www.caritasvalaiswallis.ch

Renseignements : du lundi au vendredi 08h00 à 17h30 et samedi matin.

Ordre des avocats valaisans

Prestations : informations sur les droits et devoirs, et aide pour entreprendre des démarches juridiques. La consultation coûte 20.- et dure environ 20 minutes.

Rue de la Dent-Blanche 8

1950 Sion

Tél. 027 / 321 21 26

www.oavs.ch

Permanence juridique : mardi 17h00 - 19h00

CSI - Centre suisses-immigrés

Prestation : permanence juridique et sociale.

Rue de l'Industrie 10

Case postale 280

1950 Sion

Tél. 027 / 323 12 16

csivs@bluewin.ch

Horaires : lundi, mardi et jeudi 14h00 - 18h00

mercredi uniquement sur rendez-vous

vendredi 18h00 - 21h00

PERMIS, NATURALISATION ET PAPIERS

CANTONAL

SPM - Service de la population et des migrations

Mission : gérer au niveau cantonal l'état civil et appliquer le droit des étrangers et le droit d'asile.

Avenue de la Gare 39

1951 Sion

Population et naturalisation : 027 / 606 55 50

Migrations : 027 / 606 55 52

Intégration : 027 / 606 55 85

Autorisations de séjour : 027 / 606 55 83
Asile : 027 / 606 55 89

- Chaque personne doit annoncer son arrivée ou son départ dans un délai de 8 jours à la commune de domicile.
- Les demandes de prolongation de permis de séjour doivent être déposées auprès du bureau des étrangers au plus tôt deux mois avant la fin de validité du permis.
- Tout changement d'employeur ou cessation d'activité doit être annoncé au bureau des étrangers de la commune de domicile pour information.

Permis de séjour

En Suisse, il y a 5 types principaux de permis de résidence :

- **Le permis B :** doit être renouvelé chaque année pour les non-européens, chaque 5 ans, pour les pays membres CE/AELE.
- **Le permis C :** doit être renouvelé tous les 5 ans pour les citoyens européens et non européens.
- **Le permis L :** pour une durée de moins d'une année, renouvelable.
- **Le permis F :** pour les réfugiés.
- **Le permis N :** pour les personnes qui font une demande d'asile.

Naturalisation

Après 12 ans de résidence en Suisse, un étranger peut demander la naturalisation suisse. Les années passées en Suisse entre l'âge de 10 ans et de 20 ans comptent double. Il faut aussi avoir vécu 5 ans en Valais et 3 ans dans la même commune.

Si la personne étrangère est mariée à une personne suisse, elle peut demander la naturalisation après 5 ans de domicile en Suisse et 3 ans de mariage.

Pour pouvoir obtenir le passeport suisse, il faut avoir des connaissances suffisantes dans une des langues officielles du canton et être intégré dans la communauté valaisanne, par exemple en participant à la vie associative (sport ou autres types de loisirs).

⇒ Pour plus d'informations sur les permis, voir le site de l'Office fédéral des migrations : www.bfm.admin.ch.

Office de coordination des prestations sociales

Mission : encadrement et accompagnement des requérant-e-s durant la procédure d'asile.

Rue du Scex 4
1950 Sion
Tél. 027 / 606 48 00
emile.blanc@admin.vs.ch

ASSOCIATIONS ÉTRANGÈRES

Association de parents d'élèves de l'école portugaise

APS - Associação de Pais de Sierre
CP 83
3960 Sierre
Tél. 076 / 306 62 68

Cercle portugais

ACRDP - Centro Português de Sierre
Contact : M. Luis Matos
Les Iles Falcons 5 (zone industrielle)
3960 Sierre
Tél. 027 / 455 14 17
a.p.sierre@gmail.com
www.aps-associaocaodepaisdesierre.ch

Cercle espagnol

Contact : M. Enrique Barcala
Route de Loèche 64
3960 Sierre
Tél. 027 / 455 38 95

Gruppo Donne Italiane

Contact : Mme Marie-Thérèse Brembilla
Espace Interculturel
Rue de la Monderèche 7
3960 Sierre
Tél. 027 / 455 32 76

Mission catholique italienne

Contact : Padre Costante Facchetti
Avenue Max Huber 10
3960 Sierre
Tél. 027 / 455 63 02

ENFANTS, JEUNES ET PARENTS

STRUCTURE D'ACCUEIL

Crèche "Europe" UAPE - Unité d'accueil pour écoliers

Prestations : pour les enfants de 3 mois à la 6^{ème} primaire.

Avenue Max Huber

3960 Sierre

Tél. 027 / 452 26 00

creche.europe@sierre.ch

Horaires : du lundi au vendredi 06h45 - 18h45, sans interruption.

ATELIER POUR LES ENFANTS

EIS - Espace Interculturel Sierre

Mission : développer la créativité et l'autonomie des enfants de 4 à 8 ans et favoriser l'intégration des familles migrantes.

Prestations : inscriptions pour l'année scolaire (début octobre à fin juin) : 60 CHF.

Rue de la Monderèche 7

3960 Sierre

Tél. 027 / 455 35 85

www.espacesierre.ch

Horaires : mercredi de 14h00 à 15h30 dans les locaux de l'Espace interculturel Sierre.



AIDE ET SOUTIEN AUX ENFANTS ET À LEURS FAMILLES

MATERNITÉ

CMS - Centre médico-social

Prestation : contrôle des nourrissons par une puéricultrice.

Hôtel de Ville

3960 Sierre

Tél. 027 / 455 51 51

cms@sierre.ch

www.cms-sierre.ch

Horaires : du lundi au vendredi 07h30 - 12h00 / 13h30 - 17h30
jeudi 07h30 - 12h00 / 13h30 - 17h00

HANDICAP

Fondation Emera

Mission : préserver la dignité et améliorer la qualité de vie des personnes en situation de handicap domiciliées en Valais ; prévenir les causes et les facteurs de risque des situations de handicap ; informer et sensibiliser tous les acteurs de la société pour prévenir des situations de handicap et améliorer la tolérance de la communauté.

Avenue Max Huber 2

3960 Sierre

Tél. 027 / 451 24 70

www.emera.ch

Foyer Valais de cœur

Missions : offrir un cadre de vie aux personnes handicapées physiques, ainsi que des ateliers d'occupation.

Prestations : soins et animations.

Impasse des Vrilles 6

3960 Sierre

Tél. 027 / 451 21 80

Horaires : de bureau

Fondation Foyers-Ateliers St-Hubert

Missions : mettre à disposition des personnes intéressées un lieu de vie adapté aux besoins ; favoriser l'épanouissement individuel à partir d'un cadre de type familial ; garantir un cadre sécurisant grâce à un personnel d'encadrement compétent ; créer une dynamique d'indépendance et d'intégration.

Avenue des Alpes 6

3960 Sierre

Tél. 027 / 456 26 16

direction@asth.ch

www.asth.ch

Violence que faire

Prestations : offrir des informations générales de qualité sur la violence au sein du couple à tous les publics concernés : victimes, auteurs, proches et professionnel-le-s, jeunes ; permettre aux publics directement touchés de poser des questions de manière anonyme et de recevoir rapidement des réponses personnelles de spécialistes et orienter les personnes qui en ont besoin vers les services d'aide spécialisés.

Association romande vivre sans violence
Ca se postale 5249
1002 Lausanne
Tél. 076 / 433 39 19 ⇒ lundi, mardi et jeudi
contact@vivresansviolence.ch
www.violencequefaire.ch

FOYER D'ACCUEIL

Foyer Aurore

Mission : hébergement pour les femmes et les enfants en détresse. Les frais sont à la charge de la personne, sauf si elles sont envoyées par le centre LAVI (cf. p. 29 du présent guide) ou la police municipale.

Sœur Mona
Rue de l'Eglise 9
1950 Sion
Tél. 027 / 323 22 00
Horaires : 08h30 - 11h15 / 14h00 - 17h15

La Lèche Ligue Suisse

Mission : les animatrices sont des mères bénévoles qui ont allaité leurs propres enfants et ont décidé de suivre une formation afin de pouvoir aider efficacement d'autres mères.

Prestations : groupes formés et qui organisent des réunions mensuelles afin de partager une expérience sur l'allaitement et le maternage. Une aide téléphonique est disponible en permanence.

Foyer St Joseph
3960 Sierre
Tél. 024 / 455 04 56
suisse-romande@stillberatung

S.O.S. Futures Mères

Mission : aider les mères et les familles en difficulté, partager leurs préoccupations et si besoin est, apporter un soutien psychologique.

Prestations : selon les situations, elle offre gratuitement des habits et du matériel pour bébés, du petit mobilier, voire même une aide financière ponctuelle tels que des bons alimentaires et du lait pour les nouveaux-nés, paiement de crèches,... Des médecins sont également présents, ainsi qu'un conseiller juridique (recherche en paternité, problème avec la pension alimentaire, etc.).

Avenue Max Huber 10
3960 Sierre
Tél. 027 / 456 11 00
www.internet-valais.ch/sosfuturesmeres
Horaires : mardi 14h00 - 16h00

INTERCANTONAL

Association Telme

Prestation : soutien psychologique aux jeunes adultes et aux parents par des consultations, par internet ou par téléphone.

Avenue de Riant-Mont 1
CP 7594
1002 Lausanne
Tél. 021 / 324 24 15
info@telme.ch
www.telme.ch

CANTONAL

Service cantonal de la jeunesse

Prestations : participation à des activités de prévention, renforcement de la protection infanto-juvénile et offre de prestations aux enfants, aux jeunes et à leurs familles lorsque leur développement psychosocial est perturbé ou en danger de l'être.

Avenue du Ritz 29

1950 Sion

Tél. 027 / 606 48 20

Horaires : du lundi au vendredi 08h30 - 11h30 / 14h00 - 17h00

COMMUNAL

ASLEC, Service de Médiation Sociale - Association sierroise de loisirs et culture

Mission : rétablir le dialogue entre les jeunes et les adultes, les suisses et les migrants, les enfants et leurs parents.

Prestations : gestion des conflits ouverts, réparation des liens sociaux, actions de prévention de la violence et de la délinquance, recherche d'une place pour toute personne.

Médiateur, M. Igor Schimek

Rue de la Monderèche 1

3960 Sierre

Tél. 027 / 455 60 60

schimek@netplus.ch

www.zorbleu.com

Horaires : secrétariat ouvert le matin durant les jours ouvrables.

CDTEA - Centre pour le développement et la thérapie de l'enfant et de l'adolescent

Prestations : des psychologues sont à disposition des enfants et des adolescents qui ont des problèmes de comportement. Ils donnent aussi des conseils aux parents et aux enseignants, et font de la prévention.

Avenue Max Huber 2

3960 Sierre

Tél. 027 / 451 20 51

CMS - Centre médico-social

Prestation : prise en charge des enfants en cas de maladie, accouchement ou surmenage.

Hôtel de Ville

3960 Sierre

Tél. 027 / 455 51 51

cms@sierre.ch

www.cms-sierre.ch

VIOLENCE

ENVERS LES ENFANTS

Disno - Association pour la prévention de la maltraitance et des abus sexuels envers les enfants

Mission : promouvoir ou aider toute action dans le sens de la prévention, la détection et le traitement de la violence et des abus sexuels envers les enfants.

CP 5202

1002 Lausanne

Tél. 0840 222 999

info@disno.ch

www.disno.ch

Patouch - Association prévention violence enfants

Mission : développer des actions de prévention et d'information auprès des enfants, des adolescents, des parents, des enseignants et des professionnels de l'éducation, de manière concrète et pratique.

Chemin de la Piscine 10

1950 Sion

Tél. 079 / 230 62 69

info@patouch.ch

www.patouch.ch

ENVERS LES FEMMES

Centre LAVI - L'aide aux victimes d'infractions

Prestations : écoute, conseil, consultation psychothérapeutique, consultation juridique, accompagnement chez un avocat, un médecin ou toute autre personne ou organisation, hébergement en lieu sûr, noms et adresses d'autres personnes ou organisations susceptibles d'intervenir. Répond à toutes personnes victimes d'infractions physiques, psychiques et sexuelles. Accompagnement, aide immédiat de type social (hébergement, changement de serrure, etc.), juridique et pécuniaire.

Avenue de Pratifori 27

1951 Sion

Tél. 027 / 323 15 14

Horaires : consultation sur rendez-vous

⇒ En dehors des heures d'ouverture, vous serez déviés sur le site de la "Main tendue".

Groupe AA "Treize Etoiles"

Bâtiment ASLEC
Rue de la Monderèche 1
CP 130
3960 Sierre

Réunion : mercredi à 20h00. Séance ouverte le 2^{ème} mercredi du mois.

Groupe AA "Soleil"

Hôpital de Sierre
Entrée du personnel
CP 130
3960 Sierre

Réunion : vendredi à 20h15. Séance ouverte le 1^{er} vendredi du mois.

Les groupes familiaux Al-Anon

Mission : en cas d'inquiétude pour un proche qui consomme beaucoup d'alcool, appeler les groupes familiaux Al-Anon.

Prestations : groupes d'entraide pour personnes étant ou ayant été affectées par la consommation d'alcool d'une autre personne, par exemple d'un parent, d'un enfant, d'un collègue ou d'un ami.

Al-Anon s'adresse à tous les membres de la famille, parents et amis dont la vie a été affectée par la consommation d'alcool de quelqu'un d'autre.

Tél. 0848 848 833 (lundi et vendredi de 08h00 - 20h00 et mercredi de 08h00 - 12h00)

info@al-anon.ch

www.al-anon.ch

Il n'existe pas de groupe Al-Anon à Sierre. Il faut se déplacer à Sion, à Martigny ou à Monthey.

CENTRE DE TRAITEMENT

La Villa Flora

Prestation : centre de traitement pour personnes dépendantes de l'alcool et d'autres substances.

Villa Flora
Chemin des Cyprès 4
3960 Muraz (Sierre)
Tél. 027 / 455 75 51
info@villafloresierre.ch
www.villafloresierre.ch

Horaires : du lundi au jeudi 07h30 - 12h00 / 13h30 - 17h30
vendredi 07h30 - 12h00 / 13h30 - 17h00

OEI - Office éducatif itinérant

Prestations : intervention spécialisée à domicile auprès d'enfants de 0 - 6 ans atteints de déficiences motrices sensorielles, mentales, de troubles du comportement et de la communication et coaching parental.

Avenue Max Huber 2
3960 Sierre
Tél. 027 / 451 20 50

OPE - Office de la protection de l'enfant

Prestations : activités de prévention, mesures de protection infanto-juvénile, évaluations, expertises, surveillance des placements, conseils aux parents et aux jeunes. Il assume des mandats officiels confiés par les autorités civiles, judiciaires et pénales.

Avenue Max Huber 2
3960 Sierre
Tél. 027 / 451 20 51
ope@admin.vs.ch
www.etat.vs.ch
Horaires : 08h00 - 12h00 / 14h00 - 17h30

Pro Juventute

Prestations : activités dans les domaines de la formation (passeports-vacances, etc.), de la santé et de la lutte contre la pauvreté (fonds d'aide, etc.).

Jean-Charles Clavier
CP 709
3960 Sierre
Tél. 078 / 662 06 40
sierre@projuventute.ch
www.pro-juventute.ch

UPEA - Unité de psychiatrie et de psychothérapie de l'enfant et de l'adolescent-e

Mission : effectuer de la prévention, des consultations, des examens, des expertises, des traitements et de la formation.

Avenue Max Huber 2
3960 Sierre
Tél. 027 / 451 20 56

ÉCOLE ET FORMATION

CANTONAL

Service de l'enseignement

Ancien Bâtiment Aymon
Place de la Planta 1
1950 Sion
Tél. 027 / 606 42 00

COMMUNAL

Direction des Ecoles

Hôtel de Ville
CP 96
3960 Sierre
Tél. 027 / 452 05 08
ecoles@sierre.ch
⇒ Une liste des différents centres scolaires : enfantines, primaires et cycles de Sierre se trouve sur www.sierre.ch

SOUTIEN FINANCIER

CANTONAL

Service administratif et juridique - Section des bourses et prêts d'honneur

Prestation : recevoir les demandes de subsides et d'allocations à la formation des personnes dont les possibilités financières sont insuffisantes.

Avenue de France 8
1950 Sion
Tél. 027 / 606 40 85
DECS-BOURSES@admin.vs.ch
www.boursesdetudes.ch

SAF - Sport - Art - Formation

Mission : mise en place de structures permettant aux jeunes sportif-ve-s ou artistes particulièrement talentueux de pouvoir concilier formation et activité sportive.

www.vs.ch sous « Service de l'enseignement - Informations scolaires »

LES DÉPENDANCES

LA TOXICOMANIE

CAP - Centre d'aide et de prévention LVT - Ligue valaisanne contre la toxicomanie

Mission : centre d'aide et de prévention contre les problèmes d'alcool, de drogues et autres dépendances.

Prestations : offrir une aide directe aux personnes dépendantes et à leurs proches par des entretiens individuels, de couple ou de famille, ou des placements en centres spécialisés. Il s'occupe aussi de la prévention contre la dépendance (séminaires, conférences, cours, etc.).

Avenue Général-Guisan 2
3960 Sierre
Tél. 027 / 456 22 77
cap.sierre@lvt.ch
www.lvt.ch

L'ALCOOL

AA - Les alcooliques anonymes

Mission : association d'hommes et de femmes qui partagent entre eux leurs expériences, leurs forces et leurs espoirs dans le but de résoudre leur problème commun et d'aider d'autres alcooliques à se rétablir.

Prestation : organiser des groupes de parole. Le désir d'arrêter de boire est la seule condition pour devenir membre des AA. La participation aux groupes est gratuite.

AASRI - Alcooliques Anonymes Suisse romande et italienne
CP 2003
1950 Sion 2 Nord
Téléphone Alcooliques Anonymes Suisse : 0848 848 846
Permanence téléphonique Valais : 079 / 353.75.69
info@aaasri.org
www.aaasri.org

Groupe AA "Sainte-Croix"

Bâtiment ASLEC
Rue de la Monderèche 1
CP 130
3960 Sierre
Réunion : mardi à 20h00. Séance ouverte le dernier mardi du mois.

SANTÉ

HÔPITAUX

CHCVs - Centres hospitaliers du centre du Valais

Hôpital de Sierre / CHCVs - RSV
Rue St-Charles 14
3960 Sierre
Tél. 027 / 603 70 00
Horaires des visites : 13h00 - 15h00 / 18h30 - 20h00
Horaires des visites en gériatrie : 13h00 - 20h00
www.rsv-gnw.ch

Clinique Sainte-Claire / CHCVs - Réseau Santé Valais

Prestations : la gériatrie et la psychogériatrie.
Rue de Plantzette 51
3960 Sierre
Tél. 027 / 603 74 00

PRÉVENTION DE LA SANTÉ

Centre SIPE - Sexualité - Information - Prévention - Education

Prestations : écoute pour toute question en lien avec la sexualité, la procréation et la vie affective et mise à votre disposition des professionnels spécifiquement formés en santé sexuelle et reproductive ainsi qu'en consultation conjugale. Il est reconnu par le canton du Valais et remplit des mandats cantonaux dans les domaines suivants : Planning familial - Consultation en matière de grossesse - Education sexuelle - Consultation conjugale.
Place de la Gare 10
3960 Sierre
Tél. 027 / 455 58 18
Consultation conjugale : 027 / 456 54 53
sierre@sipe-vs.ch
www.sipe-vs.ch

COMMUNAL

Ville de Sierre

La ville de Sierre peut accorder annuellement aux étudiants et apprentis des bourses et prêts d'honneur à caractère complémentaire à l'aide obtenue par la Commission cantonale des bourses et prêts d'honneur (Département de l'Education, de la Culture et du Sport, Etat du Valais, Sion).

Les candidats à une bourse d'études ou à un prêt d'honneur doivent présenter leur demande au moyen du formulaire officiel à la Direction des Ecoles, accompagnée de la décision cantonale et d'une attestation de scolarité, avant le 31 décembre.

www.sierre.ch sous « Sierre pratique - Ecole obligatoire - Bourses ».

ORIENTATION

CANTONAL

Office de l'orientation scolaire et professionnelle

Avenue de France 23
1950 Sion

⇒ *Des conseillers en orientation sont à disposition au Cycle d'orientation de Goubing et au Cycle d'orientation des Liddes.*

www.orientation.ch

COMMUNAL

CIO - Centre d'information et d'orientation

Prestations : informations scolaires et professionnelles.

Rue de la Bonne-Eau 18
3960 Sierre

Tél. 027 / 451 21 61

ciosierre@admin.vs.ch

www.vs-orientation.ch

Horaires : du lundi au jeudi 07h30 - 12h00 / 13h30 - 17h30 (17h00 veille de fête)
vendredi 13h30 - 17h00

FORMATION CONTINUE

CSI - Centre suisses-immigrés

Prestations : cours de français, du lundi au vendredi, le matin et l'après-midi.

Rue de l'Industrie 10

1950 Sion

Tél. 027 / 323 12 16

csivs@bluewin.ch

Horaires : lundi, mardi et jeudi 14h00 - 18h00
mercredi uniquement sur rendez-vous
vendredi 18h00 - 21h00

Ecole Alpha

Prestations : cours de langue, appui scolaire, cours d'été, cours de dessin et de peinture, initiation à la bourse, le droit au quotidien.

Avenue Général-Guisan 2

3960 Sierre

Tél. 027 / 456 33 88

ecolalpha@netplus.ch

www.ecolealpha.ch

EIS - Espace interculturel Sierre - « Français-Ici » Etude - Ecriture - Expression

Prestations : 7 classes de français réparties en 7 niveaux.

Inscription pour l'année scolaire : 60 CHF. L'inscription se fait tous les lundis à 18h30 aux cours de français. Les cours sont gratuits.

Renseignements : 027 / 455 32 76 ou 078 / 860 07 38

espacesierre@bluewin.ch

www.espacesierre.ch

Horaires des cours : le lundi et le jeudi de 19h00 à 20h30

5 classes au Centre scolaire des Liddes, Avenue de France, Sierre.

2 classes « Initiation » à l'Espace Interculturel, Rue de la Monderèche 7, Sierre.

EIS - Espace Interculturel Sierre - « Rencontres-Infos »

Prestations : aider toutes personnes dans leur démarche administrative, sociale, scolaire, travail, etc. et leur fournir des informations. Gratuit et anonyme.

collaboratrice à l'Espace interculturel Sierre

Sandrine Rudaz

Tél. 078 / 835 46 51

Déléguée à l'intégration de la ville de Sierre

Marie-Françoise Pitteloud

Tél. 027 / 452 02 34 ou 079 / 754 43 24

AIDE SOCIALE

CANTONAL

Service de l'action sociale

Mission : promotion de l'intégration sociale et économique des personnes dans le besoin et favorisation de l'épanouissement de la famille. Ce service regroupe l'office de coordination des prestations sociales, l'office de coordination des institutions sociales, l'office de recouvrement et d'avance de pensions alimentaires (ORAPA), centre de consultation LAVI (cf. p.29 du présent guide) et section asile.

Rue du Scex 4

1950 Sion

Tél. 027 / 606 48 00

Caritas Valais

Mission : aide aux personnes en détresse et soutien ponctuel aux personnes qui ont un faible revenu.

Prestations : service de désendettement, service social, boutique de vêtements de seconde main et blanchisserie.

Rue de Loèche 19

1950 Sion 2

Tél. 027 / 323 35 02

caritasvs@bluewin.ch

www.caritasvalaiswallis.ch

Horaires : du lundi au jeudi 08h00 - 11h30 / 13h00 - 17h00
samedi matin 08h00 - 11h30

CMS - Centre médico-social

Prestations : informations, conseils aux personnes, aide pour la résolution des problèmes d'ordre personnel, familial, professionnel, administratif, financier, etc.

Hôtel de Ville

3960 Sierre

Tél. 027 / 455 51 51

cms@sierre.ch www.cms-sierre.ch

www.cms-sierre.ch

ACTIVITÉS SPORTIVES ET CULTURELLES

- Pour obtenir la liste des clubs sportifs et des associations culturelles, vous pouvez consulter le site internet www.sierre.ch sous la rubrique « Sierre ludique ».
- Pour obtenir des informations sur les diverses activités disponibles dans la région, vous pouvez consulter le site internet www.sierre-salgech.ch sous la rubrique « Activités ».

SOUTIEN FINANCIER AUX PROJETS RÉALISÉS PAR LES JEUNES

CANTONAL

Promotion de la jeunesse

Délégué à la jeunesse

Mission : aider les jeunes à mener à bien leurs projets. Il faut être âgé entre 12 et 25 ans et s'impliquer fortement dans la réalisation du projet. Les projets doivent être présentés sous la forme d'un dossier contenant les objectifs, le déroulement, le budget, etc. Ce dossier est à retourner à la commission, au minimum 10 jours avant la manifestation.

M. Paul Burgener
Avenue Ritz 29
1951 Sion
Tél. 027 / 606 12 25
paul.burgener@admin.vs.ch

COMMUNAL

La ville de Sierre peut soutenir certains projets dans les domaines culturels, de la jeunesse et de l'intégration.

Lire et Ecrire

Mission : réduire le taux d'illettrisme par de l'information, de la sensibilisation et de la prévention.

Prestations : cours de français à raison de 2h par semaine, à 50 CHF par mois.

Avenue de la Gare 5
1950 Sion
Tél. 027 / 321 22 77
valais@lire-et-ecrire.ch
www.lire-et-ecrire.ch
Horaires : jeudi 09h00 - 12h00 / 14h00 - 18h00

Université populaire

Prestation : offrir à la population des outils diversifiés de formation continue, tels des cours de langues.

Unipop Sierre
3960 Sierre
Tél. 027 / 456 19 40 ⇨ de 19h00 à 21h00
info@unipopsierre.ch
www.unipopsierre.ch

TRAVAIL ET CHÔMAGE

TRAVAIL

CANTONAL

SPT - Service de protection des travailleurs et des relations du travail

Mission : maintenir et favoriser la paix du travail en assurant le règlement des conflits individuels et collectifs du travail, encourager le partenariat social et s'assurer du respect des conditions de travail et de salaires ; assurer la protection des travailleurs ainsi que la promotion de la sécurité et de la santé et la prévention des accidents du travail à l'intérieur et à l'extérieur des entreprises.

Rue des Cèdres 5
1950 Sion
Tél. 027 / 606 74 00

COMMUNAL

CIO - Centre d'information et d'orientation

Mission : *aider aux choix et à l'orientation des adultes, gestion de carrière, ainsi qu'à la réinsertion professionnelle.*

Rue de la Bonne-Eau 18

3960 Sierre

Tél. 027 / 451 21 61

ciosierre@admin.vs.ch

www.vs-orientation.ch

Horaires : du lundi au jeudi 07h30 - 12h00 / 13h30 - 17h30 (17h00 veille de fête)
vendredi 13h30 - 17h00

⇒ Vous pouvez consulter le site internet : www.orientation.ch, le portail suisse de l'orientation scolaire et professionnelle. Vous y trouvez : des descriptions de professions et fonctions professionnelles ; des présentations détaillées sur les filières de formations officielles ; des descriptions des filières universitaires ; une bourse des places d'apprentissage et de perfectionnement, des informations générales concernant le choix professionnel, les structures de formation,...

CHÔMAGE ET RÉINSERTION

COREM - Coordination régionale pour l'emploi

Mission : *apporter aide, soutien et accompagnement à des personnes en vue d'une réinsertion professionnelle et/ou sociale.*

Prestation : *accompagnement individualisé qui tient compte de la réalité d'une activité de production et des aspects liés aux problématiques ou limites de chaque individu.*

Rue de la Bonne-Eau 20

3960 Sierre

Tél. 027 / 451 21 53

corem@admin.vs.ch

www.cms-sierre.ch/corem.htm

IPT - Intégration pour tous

Prestation : *réinsertion socioprofessionnelle.*

Rue de la Bonne-Eau 18

3960 Sierre

Tél. 027 / 327 62 20

www.fondation-ipt.ch

biblio.sierre@hevs.ch

www.hevs.ch/biblio

Horaires : mardi et jeudi 08h00 - 18h00

mercredi et vendredi 08h00 - 12h00 / 13h00 - 17h00

Bibliothèques interculturelles

L'Ardoise

Prestation : *mise à disposition de livres dans un grand nombre de langues pour les jeunes et les enfants ainsi que pour les écoles.*

Rue de Loèche 1

1950 Sion

Tél. 027 / 322 26 42

A tous livres

Prestation : *mise à disposition de livres dans 22 langues différentes, organisation d'activités ouvertes sur les cultures et écritures du monde.*

Maison du Monde

Avenue du Crochetan 42

1970 Monthey

Tél. 024 / 471 96 44

Horaires : lundi 15h00 - 17h00

jeudi 15h00 - 17h00 / 17h30 - 20h00

Ludothèque

Rue Notre Dame des Marais 5

3960 Sierre

Tél. 027 / 455 55 03

www.ludosierre.ch

Horaires : toute l'année, sauf durant les vacances scolaires

mardi 15h00 - 17h30

jeudi 16h30 - 19h00

samedi 10h00 - 11h30

EIS - Espace interculturel Sierre

Mission : intégrer les personnes migrantes à la société d'accueil et favoriser le dialogue entre les cultures.

Prestation : offre durant toute l'année scolaire de multiples activités socio-culturelles, formatives et informatives.

Rue de la Monderèche 7

3960 Sierre

Tél. 027 / 455 32 76 ou 078 / 860 07 38 ou 027 / 455 96 31

espacesierre@blewin.ch

www.espacesierre.ch

Horaires : mardi, jeudi ou vendredi selon le programme des activités (cf. site Internet ou appeler aux N° indiqués ci-dessus) de 14h00 à 16h30.



Université populaire

Prestations : conférences, ateliers d'artisanat et de créativité ((peinture, art floral, etc) et formation continue dans divers domaines tels que l'informatique, l'éducation, les langues, la nature, la santé et le bien-être.

Unipop Sierre

3960 Sierre

Tél. 027 / 456 19 40 ⇒ de 19h00 à 21h00

info@unipopsierre.ch

www.unipopsierre.ch

BIBLIOTHÈQUES ET LUDOTHÈQUES

Bibliothèque - Médiathèque

Rue Notre Dame des Marais 5

3960 Sierre

Tél. 027 / 455 19 64

biblio.bms@bms.sierre.ch

www.bms.sierre.ch

Horaires : lundi, mardi, mercredi et vendredi 14h30 - 18h30

jeudi 14h30 - 20h30

samedi 10h00 - 11h30 / 14h00 - 16h30

Médiathèque Sierre HES-SO Valais

Prestations : mise à disposition d'ouvrages dans l'économie, la gestion d'entreprise, l'informatique, le tourisme, le travail social, la politique sociale, la sociologie et la psychologie.

Route de la Plaine 2

3960 Sierre

Tél. 027 / 606 89 27

ORP - Office régional de placement

Mission : réinsérer rapidement et durablement les demandeurs d'emploi, lutter contre le chômage de longue durée, limiter le nombre de chômeurs en fin de droit, soutenir les entreprises dans leurs démarches de recrutement, appliquer judicieusement les dispositions de la loi sur l'assurance-chômage.

Rue de la Bonne-Eau 20

3960 Sierre

Tél. 027 / 451 21 21

orpsierre@admin.vs.ch

www.espace-emploi.ch

Horaires : du lundi au jeudi 07h30 - 12h00 / 13h30 - 17h30

vendredi 07h30 - 12h00 / 13h30 - 17h00

PRINCIPAUX SYNDICATS

SCIV - Syndicats chrétiens interprofessionnels du Valais

Mission : aider dans l'accomplissement des formalités en cas de licenciement, de chômage, de recherche d'emplois, de gains intermédiaires.

Rue Centrale 4

3960 Sierre

Tél. 027 / 452 26 26

info.sierre@sciv.ch

Horaires : du lundi au jeudi 08h00 - 12h00 / 13h30 - 17h30

vendredi 08h00 - 12h00 / 13h30 - 17h00

Syndicat Unia

Prestations : assistance aux membres dans toutes les questions touchant au travail. Unia soutient financièrement ses membres dans leur perfectionnement professionnel et syndical et leur propose des cours gratuits. Unia aide pour toutes questions liées au chômage.

Rue du Temple 3

3960 Sierre

Tél. 027 / 455 15 17

sierre.cc@unia.ch

AÎNÉS

CMS - Centre médico-social

Prestations : dispense aux personnes âgées qui en ressentent le besoin, le soutien et les soins indispensables qui leur permettent de conserver leur indépendance le plus longtemps possible. Il fonctionne en collaboration avec Pro Senectute pour le service social des personnes retraitées.

Hôtel de Ville

3960 Sierre

Tél. 027 / 455 51 51

cms@sierre.ch

www.cms-sierre.ch

Horaires : du lundi au jeudi 07h30 - 12h00 / 13h30 - 17h30
vendredi 07h30 - 12h00 / 13h30 - 17h00

Le Club des aînés sierrois

Prestation : club pour personnes âgées, qui se rencontrent pour partager des bons moments, pour jouer aux cartes, au scrabble... Des sorties sont également organisées.

ASLEC - Association sierroise de loisirs et culture

Rue de la Monderèche 1

3960 Sierre

Tél. 027 / 455 62 27

Horaires : lundi, jeudi et vendredi à 13h30

Pro Senectute Centre d'information et Consultation sociale

Mission : contribuer à maintenir une vie saine et active en proposant des activités sportives et des cours de formation qui sont aussi des occasions de rencontres.

Prestations : conseils gratuits et discrets aux personnes âgées et à leurs proches concernant des problèmes personnels et administratifs.

Avenue Général-Guisan 19

3960 Sierre

Tél. 027 / 455 26 28

HOMES

Beaulieu

Place Beaulieu 2b

3960 Sierre

Tél. 027 / 451 29 00

beaulieu@tvs2net.ch

Saint-Joseph

Montée du Château 21 - 23

3960 Sierre

Tél. 027 / 455 54 55

CULTURE, LOISIRS ET SPORT

CANTONAL

Service de la culture

Encouragement des activités culturelles

Mission : promouvoir une culture vivante et diversifiée comme facteur de développement individuel et collectif. Son champ d'action concerne la création, l'animation, la diffusion et la formation culturelle ainsi que de la protection et la mise en valeur des biens culturels.

Conseiller culturel M. Salzgeber

Place de la Planta 1

1950 Sion

Tél. 027 / 606 40 70

service-culture@admin.vs.ch

COMMUNAL

Déléguée à l'intégration et à la jeunesse

Mission pour la jeunesse : conseiller et soutenir les projets jeunes ; informer sur l'offre disponible pour les jeunes et développer des projets en faveur des jeunes et du dialogue entre les générations.

Mme Marie-Françoise Pitteloud

Hôtel de Ville

3960 Sierre

Tél. 027 / 452 02 34

marie-francoise.pitteloud@sierre.ch

ASLEC - Association sierroise de loisirs et culture

Mission : offrir un accueil aux jeunes entre 12 et 18 ans, ainsi que des cours et ateliers pour adultes et enfants, clubs et associations de loisirs, skate-park.

Prestations : des spectacles et un espace musique aux anciens abattoirs ; culture parascolaire qui offre un programme de cours pour les enfants de l'école primaire au cycle d'orientation (rap, salsa, informatique, etc.) ; ateliers vacances pendant le mois de juillet, ainsi que pendant les vacances de Pâques et les vacances d'automne.

Rue de la Monderèche 1

3960 Sierre

Tél. 027 / 455 40 40 ⇒ appeler le matin

info@aslec.ch

www.aslec.ch

Horaires : mardi 16h30 - 18h30

mercredi 14h00 - 18h30

vendredi 16h30 - 18h30 / 20h00 - 22h00

samedi 14h00 - 18h30 / 20h00 - 22h00

dimanche 14h00 - 18h30